

Document: EB 2017/121/R.18/Rev.1  
Agenda: 9(c)(iii)  
Date: 14 September 2017  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق  
بشأن قرض مقترن تقديمها إلى  
جمهورية باكستان الإسلامية من أجل  
البرنامج الوطني للتخرج من الفقر

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**William Skinner**

مدير وحدة شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2974

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

**Hubert Boirard**

مدير البرنامج القطري

شعبة آسيا والمحيط الهادئ

رقم الهاتف: +39 06 5459 2298

البريد الإلكتروني: h.boirard@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية والعشرون بعد المائة

روما، 13-14 سبتمبر/أيلول 2017

للموافقة

## المحتويات

iii	خريطة منطقة البرنامج
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	<b>أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي</b>
1	ألف- التنمية الفطرية والريفية وسياق الفقر
باء- الأساس المنطقي والموافقة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية الفطرية المستند إلى النتائج	
2	
3	<b>ثانياً- وصف البرنامج</b>
3	ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة
4	باء- الهدف الإنمائي للبرنامج
4	جيم- المكونات/النتائج
5	<b>ثالثاً- تنفيذ البرنامج</b>
5	ألف- النهج
6	باء- الإطار التنظيمي
6	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
7	DAL - الإدارة المالية والتوريد والتسهيل
9	هاء- الإشراف
9	<b>رابعاً- تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده</b>
9	ألف- تكاليف البرنامج
10	باء- تمويل البرنامج
10	جيم- تحليل موجز لفوائد والجوانب الاقتصادية
11	DAL - الاستدامة
11	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
12	<b>خامساً- الاعتبارات المؤسسية</b>
12	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
12	باء- الموافقة والتنسيق
12	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
13	DAL - الانخراط في السياسات

13

سادساً - الوثائق القانونية والسنن القانوني

13

سابعاً - التوصية

### **الذيول**

1

الذيل الأول - اتفاقية التمويل المتقاوض بشأنها

9

الذيل الثاني - الإطار المنطقي

## خريطة منطقة البرنامج



جمهورية باكستان الإسلامية  
البرنامج الوطني للتخرج من الفقر

تحرير الرئيس



خريطة أعدها الصندوق | 24-07-2017



## جمهورية باكستان الإسلامية البرنامج الوطني للتخرج من الفقر

### موجز التمويل

الصندوق

المؤسسة المبادرة:

جمهورية باكستان الإسلامية

المقرض:

صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان

الوكالة المنفذة:

149.8 مليون دولار أمريكي

التكلفة الكلية للبرنامج:

82.6 مليون دولار أمريكي

قيمة قرض الصندوق:

تيسيرية للغاية: أجل سداد مدته 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، ويتحمل رسم خدمة قدره 0.75 في المائة سنويا.

شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:

17.3 مليون دولار أمريكي

فجوة التمويل

49.9 مليون دولار أمريكي

مساهمة المقرض

الصندوق

المؤسسة المكلفة بالتقدير:

بخضوع لإشراف الصندوق المباشر

المؤسسة المتعاونة:

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترن تقديمها إلى جمهورية باكستان الإسلامية من أجل البرنامج الوطني للخرج من الفقر، على النحو الوارد في الفقرة 64.

### قرض مقترن تقديمها إلى جمهورية باكستان الإسلامية من أجل البرنامج الوطني للخرج من الفقر

#### أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

##### ألف- التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر

1- تعتبر باكستان بلداً متوسط الدخل من الشريحة الدنيا، حيث يبلغ متوسط دخل الفرد فيه 512 دولار أمريكي. ويستند اقتصادها أساساً على قطاع الخدمات، الذي يمثل 59 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي. أما ثاني أكبر قطاع في البلاد فيتمثل في الزراعة (حيث تمثل 21 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي ولكنها تشغّل 44 في المائة من القوة العاملة الوطنية)، وتليه الصناعة (20 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي). وتعتبر باكستان أيضاً سادس أكبر بلد من حيث عدد السكان في العالم (191 مليون نسمة)، حيث يعيش 61 في المائة منهم (116 مليون نسمة) في المناطق الريفية؛ وبحلول عام 2050، من المتوقع أن يصل تعداد ساكنة البلاد إلى 302 مليون نسمة. ويُسجّح حالياً 32 في المائة من الشباب في براثن الأممية و 6 في المائة فقط لديهم مهارات تقنية.

2- أجرت الحكومة في عام 2008 مسحاً للفقر على الصعيد الوطني باستخدام سجل قياس الفقر الوطني الذي صنف الأسر على مقياس يتراوح بين 0 و100. وتغطي المجموعة المستهدفة من الصندوق الأسر التي تتراوح بين 0 و34 (حوالى 97 مليون نسمة). وفي عام 2015، أعادت الحكومة أيضاً تحديد تكلفة خط الفقر المستند إلى السعرات الحرارية من 2 350 إلى 3 030 روبية باكستانية (حوالى 29 دولاراً أمريكياً) لكل شخص بالغ في الشهر. واستناداً إلى هذا التعريف الجديد، أعتبر 30 في المائة من مجموع السكان (59 مليون نسمة) فقراء، وصُرّح على أن 20 مليون شخص إضافي من الضعفاء.

3- كان أداء باكستان في معظم الأهداف الإنمائية للألفية - بما في ذلك التعليم والتمايز بين الجنسين والصحة والتغذية ووفيات الرضع - دون التوقعات. وقد اعتمد البلد أيضاً أهداف التنمية المستدامة الجديدة، ولكن إذا لم تبذل جهود متضامنة لتحقيق هذه الأهداف، فهناك احتمال كبير بعدم الوفاء بها أيضاً. وتعاني النساء في المناطق الريفية في باكستان من الحرمان بشكل خاص من حيث الوصول إلى الخدمات الاجتماعية الأساسية وفرص كسب العيش.

## باء - الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطبية المستند إلى النتائج

- 4 كشفت الدروس المستفادة من مختلف برامج الحد من الفقر أن تدخلات الحماية الاجتماعية والتخفيف من وطأة الفقر (مثل التحويلات النقدية) وحدها لا توفر حلاً شاملًا للطبيعة المعقدة للفقر المدقع في الريف. وتتفق باكستان حالياً حوالي 1.2 مليار دولار أمريكي في التحويلات النقدية غير المشروطة من خلال برنامج بنظير لدعم الدخول، ولا تزال الأدلة غير كافية لإثبات أن 5.4 مليون أسرة مستفيدة تخلصت من الفقر.
- 5 من جهة أخرى، أظهرت بعض التدخلات التجريبية العالمية التي استخدمت نماذج التخرج من الفقر نتائج إيجابية مثل برنامج اقتحام آفاق الحد من الفقر: استهدف برنامج الفقر المدقع، الذي أطلقه جمعية تنمية الموارد في المجتمعات في بنغلاديش. وفي عام 2009، وبمساعدة من الصندوق، تم تجريب برنامج شبكة الأمان الاجتماعي: استهدف برنامج الفقر المدقع في باكستان، على أساس أن الأسر الأشد فقراً تحتاج إلى دعم يتاسب مع ظروفها وقدراتها على الخروج من دائرة الفقر. وقد تضمن هذا الدعم، بناءً على وضع كل أسرة، المענקات الغذائية، أو المعونات المدعومة، أو الأصول الإنثاجية، أو توليفة من كل هذا. ومن شأن هذا الدعم في البداية أن يكون قد لبى احتياجاتها الأساسية للبقاء، وساعدها في النهاية على بناء تدفقات مستدامة من الدخل لتمكين المستفيدين في نهاية المطاف من الخروج من دائرة الفقر. وفي نهاية التدخل، لوحظت آثار ذات دلالة إحصائية على جميع النتائج الرئيسية العشرة، وتتنوع بين الأمان الغذائي، وخلق الأصول، وصنع النساء للقرار، وبين الاستهلاك والصحة العقلية.
- 6 تتوقع نظرية التغيير في البرنامج أنه مع تقديم النوع المناسب من الدعم المرن والمتجاوب، يمكن دعم عدد من الأسر المعdenة والفقيرة للتخرج إلى المستوى التالي من الرفاه. وستتاح لهم بعد ذلك فرص الربط مع مصادر أخرى للمساعدة، بما في ذلك التمويل الصغير. وقد بينت الخبرة المكتسبة من التجارب الصغيرة السابقة أن العديد من الأسر المستفيدة من برنامج بنظير لدعم الدخول لديها إمكانيات متصلة يمكن أن تساعدها على الخروج من دائرة الفقر إذا ما تم تحديدها وتنميتها على نحو صحيح.
- 7 يجمع النهج المقترن في البرنامج الوطني للتخرج من الفقر بين ثلاثة عناصر متميزة: التعبئة الاجتماعية، وتنمية سبل العيش، والإدماج المالي. ويستند البرنامج إلى أكثر الجوانب صلة بالموضوع في تحقيق النتائج من خلال الجمع بين دعم الاحتياجات الفورية ذات الرأس المال البشري الطويل الأجل واستثمارات الأصول. وبالتالي فالهدف من هذا هو نقل الأسر من الفقر المدقع إلى سبل العيش المستدامة. وفي هذه العملية، يمثل بناء قدرات منظمات المجتمع المحلي من خلال الدعم القوي للتعبئة الاجتماعية أمراً أساسياً لدعم فرادي الأسر في الحصول على فرص متعددة (التي توفرها الأسواق والقطاع الخاص والحكومة).
- 8 صُمم البرنامج الوطني للتخرج من الفقر لتحفيز التغيير على مستوى القواعد الشعبية بعرض تخليص الناس من الفقر. وسيستهدف أساساً (وليس حصرياً) المستفيدين من برنامج بنظير لدعم الدخول وسيستفيد من نظام رئيس الوزراء بشأن تقديم القروض دون فوائد والذي يديره صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان، مما سيساهم وبالتالي في توفير خدمة سلسة تمكن أشد الناس فقراً من الانتقال من الدعم الاستهلاكي إلى تحويلات الأصول، والقروض دون فوائد، والاعتمادات الصغيرة الرسمية في نهاية المطاف. وقد كانت

الحكومة هي من أطلقت نظام رئيس الوزراء بشأن تقديم القروض في عام 2013 بغرض الوصول إلى مليون عميل ينتمون إلى نطاق يتراوح بين 0 و40 على سجل قياس الفقر والذين لا يستطيعون الحصول على التمويل الأصغر التقليدي المستند إلى السوق.

-9- من ثم فإن هذا البرنامج يتماشى مع سياسات الحكومة بشأن الحد من الفقر والحماية الاجتماعية، ولا سيما مع رؤية الحكومة لعام 2025: الالتزام بتخفيض الفقر إلى النصف بحلول عام 2025، وبرامج الحكومة مثل نظام رئيس الوزراء بشأن تقديم القروض دون فوائد. ويتماشى البرنامج أيضاً مع أهداف الإطار الاستراتيجي للصندوق 1 و 2 و 3، والأهداف الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية في باكستان للفترة 2016-2021، وهي كالتالي: (1) تعزيز التحول الاقتصادي للأسر الريفية الفقيرة من خلال تمديد وتوسيع نطاق نهج التخرج من الفقر؛ (2) تعزيز السياسات والمؤسسات لفائدة التنمية التي تقودها المجتمعات المحلية؛ (3) بناء القدرة على الصمود لأجل تحقيق التغذية المستدامة والأمن الغذائي.

## ثانياً - وصف البرنامج

### ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة

-10- سيُنفذ هذا البرنامج على الصعيد الوطني. ومن أجل إظهار نموذج تمثيلي وطني قابل لتوسيع النطاق، سيغطي 17 مقاطعة، بما في ذلك وكالة واحدة في المناطق القبلية الخاضعة للإدارة الفيدرالية، و 331 مجلساً من مجالس الاتحادات. وسيتم اختيار المناطق في ضوء الموارد المتاحة وال الحاجة إلى تحقيق أثر واضح.

-11- استجابةً لاعتراضات سجل قياس الفقر، فإن فئات المستهدفين من الصندوق هي على الشكل التالي: السكان الذين يعيشون فقراً شديداً (النطاق المترافق بين 0 و 11)، السكان الذين يعيشون فقراً مزمناً (النطاق المترافق بين 12 و 18)، والسكان الذين يعيشون الفقر مؤقتاً (النطاق المترافق بين 19 و 23)، السكان الضعفاء مؤقتاً (النطاق المترافق بين 24 و 34)، السكان الذين لا يعيشون الفقر مؤقتاً (النطاق المترافق بين 35 و 40).

-12- في الوقت الراهن، تسمح الموارد المتاحة في إطار البرنامج بتوزيع الأصول على 240 156 أسرة تتبع إلى النطاق المترافق بين 0 - 18 على سجل قياس الفقر، وهو المجموعة المستهدفة الرئيسية لتحويلات الأصول. وتشكل الأسر التي تقع في إطار النطاق المترافق بين 12 - 40 على سجل قياس الفقر المجموعة المستهدفة التي سيتم دعمها بالحصول على التمويل من خلال نظام رئيس الوزراء بشأن تقديم القروض دون فوائد. وسيتم إعادة دورة كل قرض على الأقل 3 إلى 4 مرات خلال فترة البرنامج، حيث يُتوقع صرف قرض إلى ما يقارب 160 000 أسرة. وبشكل إجمالي، من المتوقع أن يصل البرنامج إلى ما يقارب 320 000 أسرة (والتي تمثل أكثر من مليوني شخص).

-13- من المتوقع الحصول على مزايا إضافية من خلال عملية التعبئة الاجتماعية: حيث يُرجح أن تستفيد الأسر التي تشارك في منظمات المجتمع المحلي و/أو تستفيد من أنشطة هذه المنظمات من تحسين الممارسات الصحية والتغذوية والتعليمية في قراها ومن خلال الروابط التي سيتم إرساءها وتعزيزها مع خدمات وأسواق القطاع العام/القطاع الخاص. ومن المتوقع أن يصل البرنامج إلى 4.8 مليون مستفيد بصورة غير مباشرة.

## باء- الهدف الإنمائي للبرنامج

14- يتمثل الهدف الإنمائي في تمكين فقراء الريف - وخاصة النساء والشباب - من تحقيق إمكاناتهم الإنمائية وتحقيق مستوى أعلى من الرفاه الاجتماعي والاقتصادي من خلال حزمة مساعدات تتسم بالمرنة والاستجابة.

## جيم- المكونات/النتائج

15- سيتحقق الهدف الإنمائي والنتائج المتوقعة من خلال مكونين هما: (1) التخرج من الفقر؛ (2) التعبئة الاجتماعية وإدارة البرامج. وتتمثل النتائج المتوقعة فيما يلي: (1) تحسين سبل العيش والظروف المعيشية والقدرات المولدة للدخل لدى الأسر الفقيرة والشباب (مع تنويع الأصول)؛ (2) رفع مستويات التمكين الاجتماعي والاقتصادي بين النساء من الأسر المعدمة والفقيرة، وتحسين التغذية والأمن الغذائي لأسرهن؛ (3) تحسين فرص الوصول إلى الخدمات المالية والفرص الاستثمارية لفائدة السكان المستهدفين؛ (4) تعزيز الحوار وتقاسم المعرفة بشأن سياسات الحد من الفقر المناصرة للفقراء (والصادمة في وجه المناخ) والتي سيتم دعمها بالبحوث المستندة إلى الأدلة.

16- المكون 1: التخرج من الفقر. يتتألف هذا المكون من ثلاثة مكونات فرعية يعزز بعضها بعضاً: (1-1) إنشاء الأصول؛ (1-2) القروض دون فوائد؛ (1-3) التدريب على سبل كسب العيش للمستفيدين من القروض دون فوائد.

17- المكون الفرعي 1-1: إنشاء الأصول. سيتم تزويد الأسر المتراوح نطاقها بين 0-18 على سجل قياس الفقر بحزمة 50 000 روبية باكستانية في المتوسط) تتتألف من مزيج من الأصول وستخضع للتدريب على المهارات ذات الصلة لاستخدامها. كما سيقدم لها -إما إضافياً أو كبديل- التدريب التقني والمهني على فرص العمل العادي أو العمل الحر التي حدّدت من قبل. وسيُقدم الأصول المادية إلى تلك الأسر المتراوح نطاقها بين 0.0-16.17 على سجل قياس الفقر بما أنهم يتلقون تحويلات نقديّة غير مشروطة من برنامج بنظير لدعم الدخول التي تستخدم كبدل للاستهلاك. وسيُقدم الأصول غير المادية لتلك الأسر المتراوح نطاقها بين 16.18-18.0 على سجل قياس الفقر.

18- المكون الفرعي 1-2: القروض دون فوائد. يُمول هذا المكون الفرعي من خلال حافظة قروض التمويل الصغرى (بدون فائدة) لصندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان. وسيدعم هذا المكون كلاً من السكان غير الفقراء والفقare المؤهلين في المجتمعات المستهدفة. وسيدرج المستفيدين المستهدفون ضمن النطاق المتراوح بين 12 و40 على سجل قياس الفقر.

19- المكون الفرعي 1-3: التدريب على سبل كسب العيش للمستفيدين من القروض دون فوائد. القصد من وراء هذا المكون الفرعي أن يكون مكملاً، مما يعزز فعالية الأصول والقروض دون فوائد التي تنقل إلى المستفيدين المستهدفين. وسيتيح التدريب للمستفيدين تسخير إمكاناتهم لتحقيق أقصى قدر من الفوائد من الأصول والقروض دون فوائد. وسيتلقى ما يقارب 157 000 مقرض تربياً على محو الأمية المالية، والأعمال التجارية الأساسية، وأ/أو تنمية المشروعات.

-20- المكون 2: **التبعة الاجتماعية وإدارة البرامج.** سيتبع البرنامج نهجاً مجرباً ومثبتاً مستند إلى التبعة الاجتماعية وذلك بغرض استهداف المجتمعات المحلية وتنظيمها وتنفيذها، حيث سيشارك صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان بإشراك المنظمات الشريكة المناسبة، القائم منها والجديد، وذلك من أجل تنفيذ تدخلات البرنامج. ويمكن أن يتشكل هؤلاء الشركاء من برنامج الدعم الريفي وشركاء المنظمات غير الحكومية الذين أشركهم بالفعل صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان من أجل تنفيذ تدخلاته المناصرة للفقراء والمتعلقة بالتمويل الأصغر. وسيدعم هذا المكون استمرار المشاركة مع المجتمعات المحلية كجزء من نهج التنمية التي تقودها المجتمعات المحلية. وستتلقى المنظمات المجتمعية على مستوى القرية الدعم في مجال بناء القدرات للمشاركة في أنشطة البرنامج، مع التركيز بشكل خاص على تمكين المرأة، والصمود أمام تغير المناخ، والمساهمة في تحقيق أهداف محددة من التنمية المستدامة، ولا سيما أهداف التنمية المستدامة 3 و 5 و 13 و 16. كما سيتم تحديد الأشخاص المجتمعيين المرجعيين في كل مجلس من مجالس الاتحادات وتدريبهم ليصبحوا خبراء مؤسسيين أو قطاعيين يقدمون الخدمات ذات الصلة والدعم للمستفيدين المستهدفين والمؤسسات المجتمعية.

### ثالثاً - تنفيذ البرنامج

#### ألف- النهج

-21- يستند نهج هذا البرنامج إلى نموذج ناجح من ثلاثة مستويات يتعلق بالتنمية التي تقودها المجتمعات المحلية، ويهدف إلى تطوير وتعزيز المؤسسات المناصرة للفقراء على مستوى القرية ومجالس الاتحادات على الصعيد الفيدرالي. ومن المتوقع أن تكون هذه العناصر هي المفاهيم الرئيسية لاحتياجات التنمية المجتمعية والمحاربين بشأنها وذلك من أجل تنفيذ التدخلات الإنمائية. وتهدف هذه العملية إلى تمكين المجتمعات الريفية من المشاركة بشكل استباقي مع الوكالات الإنمائية الحكومية وغير الحكومية والبحث عن حلول لمشاكلها الإنمائية.

-22- يهدف هذا البرنامج إلى توفير مزيج من شبكات الأمان وتدخلات سبل كسب العيش والتدريب للسكان المعديمين (النطاق المترافق بين 0 و 18 على سجل قياس الفقر). وستقدم المساعدة للمستفيدين لتوسيع أعمالهم من خلال عملية تشمل توفير أصول إنتاجية مبدئية تستند إلى المنح، وتنمية المهارات، والتدريب على إدارة الأصول، وإرساء الروابط مع نظام القروض دون فوائد الذي أطلقته الحكومة (لفائدة المترافقين طاقتهم بين 12 و 40 على سجل قياس الفقر).

-23- سيتم تعليم التبعة الاجتماعية في جميع أنشطة البرنامج. ومن خلال هذا الدعم القوي، ستدرج اهتمامات أخرى مثل التمايز بين الجنسين، والصمود في وجه تغير المناخ، والتغذية في جميع أنشطة البرنامج المتعلقة بالاستثمارات وبناء القدرات والمعلومات والتعليم. وعلى وجه التحديد، ينطوي هذا البرنامج على بعد قوي خاص بالتمايز بين الجنسين، حيث سيساعد على تعزيز التمكين الاقتصادي من خلال إتاحة فرص متساوية لرجال ونساء الريف للمشاركة في الأنشطة الاقتصادية المربحة والاستفادة منها، والتغيير عن رأيهم والتأثير على منظماتهم.

## باء- الإطار التنظيمي

- 24 على الصعيد الفيدرالي، ستكون شعبة الشؤون الاقتصادية (وزارة المالية) الهيئة التساقية الرئيسية لاتفاقية التمويل في الصندوق نيابة عن الجهة المقترضة، وسيتسر الإشراف والاستعراض التاليين للبرنامج.
- 25 سيكون صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان هو الوكالة الرئيسية المنفذة للبرنامج. وستكون هناك وحدة مخصصة لإدارة البرنامج داخل صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان والذي يعتبر مسؤولاً عن التخطيط والتنسيق والتنفيذ والرصد والإبلاغ. وسيقدم أيضاً آليات الدعم والإشراف من وحدات أخرى مثل الرصد والتقييم، والاتصالات ووسائل الإعلام، والشئون المالية والتوريد. ويوافق مجلس إدارة صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان على الخطط والميزانيات السنوية الخاصة ببرنامج هذا الصندوق، وسيضطلع بالدور نفسه فيما يخص الخطط السنوية للبرنامج الوطني للتخرج من الفقر.
- 26 ستُنفذ الأنشطة الميدانية للمكونين الفرعيين 1-1 و 1-2 من خلال شبكة مكونة من 40 منظمة شريكة وللمكون الفرعي 1-2 من خلال 15 منظمة شريكة. وسيتم إشراك هذه المنظمات على الأساس التالي: الوجود الحالي في المنطقة المستهدفة؛ الأداء السابق؛ حافظة الأنشطة؛ القدرات والخبرات المتعلقة بتدخلات البرنامج (التبعة الاجتماعية، وتنمية سبل كسب العيش، وتقديم القروض دون فوائد). وسيدخل صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان في اتفاقيات مستندة على المخرجات والأداء مع هؤلاء الشركاء بحيث سيتم دفع أجورهم على أساس مؤشرات الأداء المنفق عليها.

## جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

- 27 تمثل خطة العمل والميزانية السنوية، التي أعدت بالتشاور مع الشركاء المنفذين المتعددين، أداة التخطيط الرئيسية لتنفيذ البرنامج وإدارته. وستجرى استعراضات ربع سنوية للميزانية والنفقات للتأكد من الوصول إلى الأهداف وتحقيقها.
- 28 ستقسام نتائج البرنامج حسب مستويات النشاط والمخرجات والعملية والنتائج والأثر، وستنقاس على أساس المؤشرات الواردة في الإطار المنطقي. وسيترشد النظام عموماً بنظام إدارة النتائج والأثر في الصندوق، إلى جانب صياغة خطة تفصيلية للرصد والتقييم في بداية البرنامج. وسيجري وضع الصيغة النهائية لنظام التخطيط والرصد والتقييم الموحد وتشغيله، بالتشاور مع جميع الشركاء المنفذين، في غضون الأشهر الستة الأولى من استهلال البرنامج. وستكون جزءاً من نظام شامل للمعلومات وإدارة المعرفة والاتصالات والذي سيوفر معلومات دقيقة وفي الوقت المناسب عن التقدم المحرز في التنفيذ وردود الفعل من أجل اتخاذ القرارات الإدارية. وسيتم تصنيف جميع المؤشرات قدر المستطاع وفقاً لنوع الجنس والوضع الاجتماعي والاقتصادي/فئة برنامج بنظير لدعم الدخول بغية تقييم ما إذا كان البرنامج يصل إلى المستفيدين المستهدفين على نحو سليم أم لا.

- 29 سيجري إرساء نظام لإدارة المعرفة يمكن البرنامج من توليد المعلومات والمعرف ذات الصلة والتقاطها وتقاسمها وتوزيعها على مختلف أصحاب المصلحة في الوقت المناسب. وسيستخدم هذا النظام كأداة لتقاسم المعرفة وسيكون مرتبطاً بالموقع الإلكتروني للصندوق في آسيا. وستنشر المعلومات الرئيسية المستمدة من

دراسات الرصد والتقييم والاستعراضات والزيارات الاطلاعية والدروس وأفضل الممارسات من خلال منتجات المعرفة مثل النشرات الإخبارية والمنشورات ودراسات الحالة والتقارير.

## دال - الإدارة المالية والتوريد والتسهيل

- 30 تم الاضطلاع بقدرات الإدارة المالية وتقييم المخاطر وفقاً للمبادئ التوجيهية لشعبة خدمات الإدارة المالية في الصندوق. وبشكل عام، تم تصنيف مخاطر الإدارة المالية على أنها مرتفعة. وعلى الرغم من ذلك، صنفت المخاطر المتبقية بعد تنفيذ تدابير التخفيف الضرورية على أنها متوسطة. وبلغت باكستان الدرجة 32 في مؤشر مدركات الفساد الصادر عن منظمة الشفافية الدولية لعام 2016، مما يضعها في فئة البلدان ذات المخاطر المتوسطة في الفساد. ويشمل تصميم البرنامج مخاطر متصلة تتمثل فيما يلي: التغطية الوطنية وتشتت المناطق المستهدفة جغرافياً؛ لامركزية الأموال؛ إشراك عدد كبير من المنظمات الشريكية في تنفيذه. وسيتم التخفيف من المخاطر بصورة رئيسية من خلال: تطبيق آلية تتسم بالمتانة والشفافية لانتقاء المنظمات الشريكية؛ توفير صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان التدريب المستمر والمنهجي وبناء القدرات في مجال الإدارة المالية لفائدة المنظمات الشريكية التي تم اختيارها؛ الرصد الميداني؛ ترتيبات المراجعة الداخلية والخارجية، على النحو المبين أدناه.
- 31 صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان هو الوكالة الرئيسية المنفذة للبرنامج حيث سيشرف على تنفيذه من خلال منظماته الشريكية. وسيتم تأسيس وحدة مختصة لإدارة البرنامج ضمن الهيكل العام لصندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان وسيُوظف فيها المهنيين في مجال الإدارة المالية والرصد والتوريد. وستقدم مجموعة الإدارة المالية والشؤون المؤسسية ووحدة التوريد التابعتين لصندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان الدعم والتوجيه لوحدة إدارة البرنامج، مما يتيح التنفيذ السلس للبرنامج. وسيتألف فريق الإدارة المالية في وحدة إدارة البرنامج من أخصائي مالي مؤهل وأربعة موظفين ماليين مكرسين لدعم ورصد حسابات المنظمات الشريكية.
- 32 ترتيبات الصرف وتدفق الأموال. ستتدفق أموال الصندوق بالدولار الأمريكي إلى الحساب المصرفي المعين للبرنامج الذي سيُفتح لدى المصرف الوطني الباقستاني. وسيتم تحويل الأموال إلى العملة المحلية باستخدام سعر الصرف السائد في تاريخ الاستلام. وستدفع حصة الصندوق من جميع النفقات المؤهلة من هذا الحساب بالروبية الباقستانية.
- 33 وسوف يستند تحويل الصرف إلى المنظمات الشريكية بالروبية الباقستانية إلى الحساب المصرفي المعين المفتوح لكل اتفاقية تمويل على خطط التنفيذ التي هي جزء من اتفاقية التمويل الموقعة مع المنظمات الشريكية. وسيتم إصدار الدفعة الأولى لكل اتفاقية تمويل مقدماً وفقاً لخطة التنفيذ. وستخضع الدفعات اللاحقة لإصدار تقارير ربع سنوية يتحقق منها فريق الرصد المالي في الميدان.
- 34 لقد قدم صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان والحكومة الأموال النظرية إلى المنظمات الشريكية لغرض القروض دون فوائد، بما في ذلك مكون الإقراض والتوكاليف التشغيلية للمنظمات الشريكية. وسوف يطلب من المنظمات الشريكية فتح حساب مصرفي منفصل لإعادة تدفق الأموال من الحافظة التي تم توزيعها بالفعل في إطار نظام رئيس الوزراء بشأن تقديم القروض دون فوائد. وستستخدم هذه العائدات بعد ذلك لإقراض

المقترضين من البرنامج في إطار فئة منح الائتمان أو المساهمة بموجب الاتفاقية، بما في ذلك الصندوق الدوار اللاحق.

-35 ستعد وحدة إدارة البرنامج طلب السحب لتجديد الحساب المعين وتقدمه إلى الصندوق على أساس ربع سنوي. وسيتم تحديد إجراءات الصرف في الرسالة الموجهة إلى المقترض.

-36 ومن أجل ضمان استهلاك البرنامج في الوقت المناسب، من المقرر تقديم تمويل بأثر رجعي قدره 350 000 دولار أمريكي. وسيغطي هذا المبلغ النفقات المؤهلة المتکبدة بعد موافقة المجلس التنفيذي مثل تكاليف الإعلانات والمدفوعات المقدمة في إطار فئة الخدمات الاستشارية لتوريد خدمات منظمات الطرف الثالث لإجراء مسوح أساسية وتقييمات لمقترضات المنظمات الشركية.

-37 **الضوابط الداخلية.** ترد تفاصيل الضوابط الداخلية في دليل التمويل الحالي لصندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان، ودليل العمليات الذي سيستخدم لهذا البرنامج. كما سيتم تحديث هذين الدليلين قبل دخولهما حيز النفاذ لإدراج التعديلات في آلية الإبلاغ الجديدة للمنظمات الشركية وأآلية الرصد لوحدة إدارة البرنامج وصندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان وفقاً لوثيقة التصميم. ويتضمن الدليلان الفصل الواضح بين الواجبات وتحديد أدوار الموظفين ومسؤولياتهم.

-38 **نظم المحاسبة والسياسات والإجراءات.** يتم تخزين حسابات صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان في برنامج المحاسبة المستند إلى SQL. ويحتفظ نظام معلومات الإدارة المالية بالسجلات في إطار برامج متعددة تكفل الوفاء بمتطلبات الجهات المانحة فضلاً عن المتطلبات القانونية للإبلاغ. وسيستخدم النظام الحالي لحفظ حسابات هذا البرنامج. وسيتم تشغيل وحدة الميزانية قبل بدء نفاذ البرنامج. وسيحتفظ الحسابات بناءً على المحاسبة على أساس الاستحقاق، وستُردد القوائم المالية القانونية وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي ومعايير المحاسبة الدولية حسبما ينطبق في باكستان. وستُردد القوائم المالية الخاصة بالبرنامج وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لقطاع العام.

-39 **الإبلاغ المالي.** ستعد وحدة إدارة البرنامج تقارير، بما في ذلك التقارير الشهرية المقدمة إلى الإدارة العليا لصندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان واللجنة التوجيهية للمساعدة في اتخاذ القرارات الإدارية، والتقارير المالية المرحلية المقدمة إلى الصندوق على أساس ربع سنوي.

-40 ستقدم المنظمات الشركية تقارير إلى وحدة إدارة البرنامج/صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان، بما في ذلك النفقات الربع السنوية والتقارير المرحلية من خلال نظام المعلومات الإدارية عبر الإنترت، وقوائم النفقات النصف سنوية التي خضعت للمراجعة.

-41 **مراجعة الحسابات.** لدى صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان وحدة للمراجعة الداخلية والتي ستقوم بمراجعة البرنامج كجزء من خطة عملها السنوية. وبالإضافة إلى المراجعة التي سيضطلع بها موظفو المراجعة الداخلية، يمكن أيضاً الاستعانة بشركة المحاسبين القانونيين القيام ببعض أنشطة المراجعة. وسيتمكن هذا الأمر من تكميل الأداء العام لوحدة المراجعة الداخلية وتعزيز التغطية والتحقق من استخدام المستفيدين النهائيين المستهدفين للأموال.

- 42 ستقوم شركة من المحاسبين القانونيين بإخضاع حسابات صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان للمراجعة السنوية. وبالإضافة إلى المراجعة القانونية، سيقوم المراجع العام لباكستان بعمليات المراجعة السنوية للبرنامج بما يتماشى مع الاختصاصات التي يدقها الصندوق سنويًا.
- 43 الضرائب. سيكون من المتذرع وغير العملي بالنسبة للحكومة أن تعطي الضرائب في إطار هذا البرنامج. ولذلك فإن حصيلة قرض الصندوق ستنطوي على ضرائب باستثناء ضرائب ورسوم الاستيراد، إن وجدت. وفي إطار المشروع الثالث المتعدد القطاعات مع البنك الدولي، الذي أُنجز في مارس/آذار 2016 ونفذه صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان، تم تمويل جميع الضرائب من حصيلة البنك الدولي.
- 44 التوريد. سينفذ صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان، أو بإشراف منه، جميع عمليات التوريد الموحدة التي يمكن تجميعها معاً، بما في ذلك المعدات والمركبات، فيما يخص التوريد المستند إلى المنظمات الشركية. وسيشكل إعداد خطط التوريد السنوية أساس جميع عمليات التوريد المرتبطة بخطة العمل والميزانية السنوية المعتمدة على النحو الواجب، وبجميع عمليات التوريد التي ستتفق وفقاً للمبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق. وسيجري تنفيذ عمليات توريد السلع والأشغال والخدمات التي ستمول من حصيلة تمويل الصندوق وفقاً للرسالة الموجهة إلى المقترض وبرماعة المبادئ المحددة الواردة في دليل تنفيذ البرنامج.
- 45 التسيير. ستطلب جميع عمليات توريد السلع والأشغال والخدمات، المملوكة من الموارد التي يمولها الصندوق أو يديرها، وثائق تقديم العطاءات. وستشمل جميع العقود حكماً يشترط على الموردين والمعاقدين والخبراء الاستشاريين ضمان الامتثال لسياسة الصندوق بشأن عدم التسامح مطلقاً مع الفساد والسماح للصندوق بفحص حساباتهم وسجلاتهم وغيرها من الوثائق المتعلقة بتقديم العطاءات وأداء العقود.

#### هام - الإشراف

- 46 سيُخضع البرنامج لإشراف الصندوق المباشر مع إيفاد بعثة إشراف رسمية سنوية على الأقل بمشاركة من الحكومة. وسيجري التشديد على إيفاد بعثات لدعم التنفيذ بصورة متكررة، ولا سيما أثناء الاستهلال والسنتين الأوليين من التنفيذ. ومن المتوقع إجراء استعراض منتصف المدة في السنة الثالثة.

#### رابعاً - تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده

- 47 يمكن أن يكون مصدر فجوة التمويل البالغة 17.3 مليون دولار أمريكي من الدورات اللاحقة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (بموجب شروط تمويل يتم تحديدها وتتحضر للإجراءات الداخلية والموافقة اللاحقة من المجلس التنفيذي) أو عن طريق التمويل المشترك الذي تم تحديده أثناء التنفيذ.

#### ألف - تكاليف البرنامج

- 48 يقدر مجموع الاستثمارات والتكاليف المتكررة على مدى فترة التنفيذ البالغة ست سنوات، بما في ذلك الطوارئ المادية والسعوية، بمبلغ 149.8 مليون دولار أمريكي. وتترد تفاصيل التكاليف الإرشادية حسب المكون والجهة الممولة في الجدول 1. وتترد التكاليف الإرشادية حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة في الجدول 2.

الجدول 1

**تكليف البرنامج بحسب المكون والجهة الممولة**  
**(بآلاف الدولارات الأمريكية)**

المكون	المجموع						
	المقرض/الجهات المقترضة			فجوة التمويل		قرض الصندوق	
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
130 800	38.1	49 900	11.6	15 200	50.2	65 700	1. التخرج من الفقر
7 200	-	-	-	-	100	7 200	2.1 التعينة الاجتماعية
9 600	-	-	18.2	2 100	81.8	9 600	2.2 إدارة البرامج
<b>149 800</b>	<b>33.3</b>	<b>49 900</b>	<b>11.6</b>	<b>17 300</b>	<b>55.1</b>	<b>82 600</b>	<b>المجموع</b>

**باء- تمويل البرنامج**

-49 سيقدم الصندوق قرضاً بشروط تيسيرية للغاية يبلغ 82.6 مليون دولار أمريكي من مجموع تكليف البرنامج. وتبلغ مساهمة الحكومة 49.9 مليون دولار أمريكي في إطار نظام رئيس الوزراء بشأن تقديم القروض دون فوائد (أي الأموال الحكومية التي وزعت بالفعل) الذي يديره صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان.

الجدول 2

**تكليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة**  
**(بآلاف الدولارات الأمريكية)**

فئة الإنفاق	المجموع						
	المقرض/الجهات المقترضة			فجوة التمويل		قرض الصندوق	
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
73 400	-	-	18.5	13 600	81.5	59 800	1. المنح والإعانات
49 900	100	49 900	-	-	-	-	2. الائتمان
14 700	-	-	10.9	1 600	89.1	13 100	3. التدريب
1 200	-	-	23.8	300	76.2	900	4. الاستشارات
10 600	-	-	17.5	1 900	82.5	8 700	5. التكاليف التشغيلية
<b>149 800</b>	<b>33.3</b>	<b>49 900</b>	<b>11.6</b>	<b>17 300</b>	<b>55.1</b>	<b>82 600</b>	<b>المجموع</b>

**جيم- تحليل موجز لفوائد والجوانب الاقتصادية**

-50 يهدف البرنامج إلى زيادة الدخل ونوعية الحياة لما يقارب 320 000 أسرة فقيرة في المناطق الريفية. وسيولد ثلاثة فوائد هي كالتالي: (1) زيادة الدخل لما معدله 60 في المائة من المستفيدين من الأصول المادية وغير المادية؛ (2) زيادة الدخل لما لا يقل عن 50 في المائة من المستفيدين من القروض دون فوائد؛ (3) زيادة الدخل الناجم عن تحسين التغذية واعتماد تدابير التخفيف من آثار تغير المناخ (30 في المائة). وسيتصدى البرنامج لل الفقر الريفي من خلال تحويلات الأصول والقروض دون فوائد. وسيتلقى ما مجموعه 156 240 أسرة أصولاً إنتاجية تمكناها من زيادة قاعدة أصولها وتسلق درجة أعلى على سلم الفقر. كما ستتمكن هذه الأصول الإنتاجية للأسر من كسب دخل إضافي. ويتوقع أن تصل القروض دون فوائد إلى أكثر من 150 000 أسرة وأن تستخدم في شراء الأصول الإنتاجية أو رأس المال العامل، وبالتالي إيجاد خيارات أخرى للوصول إلى مزيد من سبل العيش المتعددة والمستدامة. ويشتمل البرنامج على مكون للتعينة الاجتماعية

الذي يهدف إلى بناء القدرات فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة الرئيسية، ولا سيما تلك المتعلقة بالصحة والتغذية والبيئة والتمايز بين الجنسين وإدارة مخاطر الكوارث.

-51 يأخذ التحليل الاقتصادي في الاعتبار التكلفة الاقتصادية الإجمالية للبرنامج (126.412 مليون دولار أمريكي) والمنافع الاقتصادية للمستفيدين على مدى فترة 18 سنة بمعدل خصم الظل تبلغ نسبته 11.1 في المائة. وبلغ معدل العائد الاقتصادي الداخلي للاستثمار المقترن نسبة 34 في المائة، في حين بلغ صافي القيمة الحالية 94 مليون دولار أمريكي. ووجد تحليل الحساسية أن معدل العائد الاقتصادي الداخلي يتميز بالمتانة وليس له أي عوائد سلبية.

## دال - الاستدامة

-52 أدرجت الاستدامة في البرنامج باعتبارها سمة أساسية في جميع المكونات الرئيسية. ويعتمد على المنظمات الشريكية بصفة دائمة في المناطق المستهدفة ويتم اختيارها على أساس حضورها والأنشطة التي تضطلع بها في مناطق البرنامج. وهناك أدلة قوية جداً تشير إلى أنه بمجرد انتهاء البرنامج سيواصل هؤلاء الشركاء دعم بعض الأنشطة المنفذة خلال البرنامج.

-53 تشمل بعض السمات البارزة التي تعزز آفاق استدامة البرنامج والتي تم التخطيط لها على أساس وضع استراتيجية للخروج عند بداية البرنامج ما يلي: (1) تعزيز المؤسسات على مستوى المجتمع المحلي لتولي أولوياتها للتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ (2) تنمية الموارد المحلية من خلال إنشاء فريق أشخاص من الموارد المجتمعية الذي يمكنهم أن يصبحوا مراكز محلية للخبرات والمعرفة التقنية؛ (3) الحفاظ على فوائد الاستهلاك والدخل من خلال توفير الأصول والمهارات ذات الصلة وتنمية مجموعات المصالح المنتجة والمشتركة التي يمكن أن تصل إلى الأسواق بفعالية أكبر وتكون لها قيمة مضافة؛ (4) وضع استراتيجيات ومنتجيات على مستوى المقاطعات للتعامل مع جميع أصحاب المصلحة (بما في ذلك مختلف مستويات الحكومة، والجهات المانحة، والمنظمات غير الحكومية، والجهات الفاعلة من المجتمع المدني والقطاع الخاص) الذين يأخذون في الاعتبار الفرص والتحديات التي تواجهها كل مقاطعة ويحددون الفرص المتاحة للاستفادة من الاستثمارات التي أطلقت لبناء رأس المال الاجتماعي؛ (5) المشاركة في وضع السياسات من أجل وضع جدول أعمال معزز للحماية الاجتماعية يرمي إلى زيادة المستفيدين من برنامج بنظير لدعم الدخول الذين تخلصوا من الفقر.

## هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

-54 وعلى الرغم من المخاطر الأمنية، فإن المناطق المحددة لاستثمارات الصندوق مستقرة نسبياً ومواتية لحرية التحرك. وفيما يتعلق بالحافظة بوجه عام، في بينما يصنف الصندوق عموماً باكستان على أنها عالية المخاطر بطبيعتها في مجال الإدارة المالية، فإن صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان خفف من هذه المخاطر إلى حد كبير باعتباره الوكالة الرئيسية في البرنامج، فنظامه للإدارة المالية يتميز بالمتانة والفعالية حيث تم تضمينه في البرنامج بأكمله بما في ذلك صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان نفسه، والمنظمات الشريكية له، والمؤسسات المجتمعية. كما تم التخفيف من المخاطر المرتبطة بالقدرات الضعيفة أو أوجه القصور

الإجرائية عن طريق وحدة إدارة البرنامج المختصة المتضمنة في هيكل إدارة صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان، ومن خلال استخدام إجراءات هذا الأخير.

## خامساً - الاعتبارات المؤسسية

### ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

55- يتماشى هذا البرنامج مع أهداف الإطار الاستراتيجي للصندوق 1 و 2 و 3. ويستجيب البرنامج بشكل خاص وعلى مستويات عالية لسياسات الصندوق واستراتيجياته بشأن الاستهداف والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، ويتقييد بإجراءات التقييم الاجتماعية والبيئية والمناخية. ويتماشى نهج البرنامج أيضاً مع أولوية الصندوق في توسيع نطاق التدخلات الناجحة.

### باء - المعاومة والتنسيق

56- يتماشى البرنامج تماماً مع السياسات الحكومية بشأن الحد من الفقر والحماية الاجتماعية، ومع رؤية الحكومة لعام 2025 التي تلزم بتخفيض الفقر إلى النصف بحلول عام 2025. وستساهم أهداف البرنامج وتدخلاته بشكل مباشر في تحقيق الهدف 1 من أهداف التنمية المستدامة (القضاء على الفقر بجميع أشكاله في كل مكان) والهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة (القضاء على الجوع وتحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية). وستساهم أيضاً في تحقيق الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة (تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين جميع النساء والفتيات) والهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة (اتخاذ إجراءات عاجلة لمكافحة تغير المناخ وأثاره).

### جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

57- سيواصل البرنامج توسيع نطاق نموذج التخرج من الفقر الذي يمتلك سمات ابتكارية ويمثل الجهد المتضارفة الرامية إلى توسيع نطاق التدخلات السابقة في مجال التخفيف من وطأة الفقر والتخرج منه إلى المستوى الوطني. وإلى جانب نموذج التخرج من الفقر، هناك عدة مجالات رئيسية تحتاج توسيع النطاق والابتكار وهي كالتالي: تيسير التمويل الريفي وتمويل سلاسل القيمة؛ تقديم المساعدة إلى النساء والشباب في إقامة الأعمال التجارية أو إيجاد عمل مجاني داخل المنزل أو خارجه؛ إقامة روابط مع القطاع الخاص والحكومة؛ تعزيز الأنشطة التي يباشر بها أصحاب المبادرات الفردية؛ بناء القدرات. وسينسق البرنامج أيضاً مع معاهد البحث والجهات المالحة والأوساط الأكademie للتعلم والاستفادة من تصاميم تدخل البرنامج وتجربة فرضياته. وتشمل هذه الجهات مجموعة البنك الدولي للبحوث الإنمائية والابتكارات من أجل مكافحة الفقر. وسيدعم البرنامج إنتاج دراسات مختارة عن الحالة وورقات المناقشة ووثائق عن الدروس المستفادة وأفضل الممارسات.

## دال- الانخراط في السياسات

- 58- سيدعم البرنامج، على وجه الخصوص، نموذج الحكومة للتخرج من الفقر من خلال إقامة روابط مع برنامج بنظير لدعم الدخول ومع المستفيدين منه. وستكون الفائدة الطويلة الأجل في جدول أعمال الحكومة للحماية الاجتماعية هي تخلص أكثر من 77 000 مستفيد من برنامج بنظير لدعم الدخول من الفقر والذين سيتم تتبعهم طوال فترة البرنامج للتحقق من تحسن درجاتهم في سلم الفقر بعد تقديم الأصول لهم وتدريبهم على اكتساب المهارات. ومن شأن الانخراط مع برنامج بنظير لدعم الدخول ودعم التحديات المنتظمة للبيانات حول درجات المستفيدين من هذا البرنامج أن يمكن الحكومة من تنفيذ خطة تخفض من عدد الأسر المسجلة على أنها مؤهلة لتلقي التحويلات النقدية (حالياً 5.4 مليون أسرة).
- 59- يهدف البرنامج إلى إشراك صناع السياسات، حيث يسعى إلى أن يكون له تأثير ويزيد من احتمالية إعطاء الأدلة المولدة من خلال البحث الأهمية الواجبة وإدراجهما في تصميم السياسات والممارسات المناصرة للفقراء. وبالتالي سيحافظ البرنامج على علاقة دائمة مع صانعي السياسات على مستوى المحافظات والمستوى الفيدرالي. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستحتوي النشرة الإخبارية الربع سنوية الحالية، المعروفة بـالحوار الإنمائي، والتي يصدرها صندوق تخفيف حدة الفقر في باكستان، على مقالات وتعليقات على البرنامج، مع التركيز على الدروس والنتائج على مدى فترات زمنية مختلفة.
- 60- علاوة على ذلك، ستعد مواد مستديرة للحوار ومعنفات حول السياسات على مستوى المحافظات وعلى المستوى الفيدرالي لعرض نتائج البحث، وتقاسم أفضل الممارسات، والدعوة إلى وضع سياسات مناصرة للفقراء، وإحداث التغيير المستند إلى الأدلة.

## سادساً- الوثائق القانونية والسندي القانوني

- 61- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية باكستان الإسلامية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترن إلى المقترض/المتلقي. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كذيل بهذه الوثيقة.
- 62- وجمهورية باكستان الإسلامية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 63- وإنني مقتضى بأن التمويل المقترن يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييره في الصندوق.

## سابعاً- التوصية

- 64- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترن بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية باكستان الإسلامية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته اثنان وثمانين مليون وستمائة ألف دولار أمريكي (82 600 000 دولار أمريكي) على أن

يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

**جيلبير أنغبو**

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

# **Negotiated financing agreement: National Poverty Graduation Programme**

(Negotiations concluded on 25 July 2017)

Loan Number:

Programme Title: National Poverty Graduation Programme ("the Programme")

The Islamic Republic of Pakistan (the "Borrower")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

## **Section A**

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Programme Description and Implementation Arrangements (Schedule 1), the Allocation Table (Schedule 2).and the special covenants (Schedule 3).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, amended as of April 2014, and as may be amended hereafter from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Loan to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Programme in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

## **Section B**

1. The amount of the Loan is eighty two million six hundred thousand US dollars (USD 82 600 000).
2. The Loan is granted on highly concessional terms, and shall be free of interest but bear a service charge of three fourths of one per cent (0,75%) per annum payable semi-annually in the Loan Service Payment currency, and shall have a maturity period of forty (40) years, including a grace period of ten (10) years, starting from the date of the approval of the Loan by the Fund's Executive Board.
3. The Loan Service Payment Currency shall be the United States Dollar (USD).
4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be the 1 July.
5. Payments of principal and service charge shall be payable on each 1 January and 1 July.

6. There shall be one Designated Account denominated in USD (the "Designated Account") opened by the Borrower at the National Bank of Pakistan (NBP), through which the proceeds of the IFAD Financing shall be channelled.

7. The Borrower shall make the loan proceeds available as a grant to the Lead Programme Agency, for implementation of the Programme.

8. The Borrower through the Pakistan Poverty Alleviation Fund (PPAF) shall provide a counterpart financing for the Programme in an amount equivalent to fifty million dollars (USD 50 000 000) from the Prime Minister Interest Free Loan (PMIFL) already deployed in order to provide interest free loan through Partner Organizations (POs) to eligible beneficiary households.

### **Section C**

1. The Economic Affairs Division (EAD) of the Ministry of Finance shall be the main coordinating body on behalf of the Borrower.

2. The Lead Programme Agency shall be PPAF.

3. The Programme Completion Date shall be the sixth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

### **Section D**

The Loan will be administered and the Programme supervised by the Fund.

### **Section E**

1. The following are designated as additional grounds for suspension of this Agreement:

- (a) The Subsidiary Financing Agreement between the LPA and the Borrower has been amended, suspended or terminated without the prior consent of the Fund;
- (b) Any key PMU staff has been appointed, transferred or moved from the Programme Management Unit (PMU) without the prior consent of the Fund; and
- (c) The Programme Implementation Manual ("PIM"), or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior consent of the Fund, and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Programme.

2. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:

- (i) A Subsidiary Financing Agreement has been signed between the Borrower and PPAF in order to appoint PPAF as the Lead Programme Agency (LPA) for the implementation of the Programme;
- (ii) The key PMU staff for the implementation of the Programme, as described in the Schedule 1, has been appointed with terms of reference and qualifications acceptable to the Fund; and

(iii) The existing PIM as described in section II of Schedule 1, has been updated in form and substance satisfactory to the Fund.

4. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower:

Secretary, Economic Affairs Division  
Ministry of Finance, Revenue, Economic Affairs,  
Statistics and Privatization  
C Block, Pak Secretariat  
Islamabad, Pakistan

For the Fund:

The President  
International Fund for Agricultural Development  
Via Paolo di Dono 44  
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated \_\_\_\_\_, has been prepared in the English language in two(2) original copies, one (1) for the Fund and one(1) for the Borrower.

ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN

\_\_\_\_\_  
(Authorized Representative)

INTERNATIONAL FUND FOR  
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

\_\_\_\_\_  
President

## **Schedule 1**

### *Programme Description and Implementation Arrangements*

#### **I. Programme Description**

1. *Programme Area.* The Programme will have a national geographic area with a focus on the poorest districts.
2. *Target Population.* The Programme shall benefit households categorized on the basis of the Poverty Score Card (PSC) targeting a primary target group for assets transfers and another group for access to finance, both providing to the programme an approximate beneficiary number of 320,000 households.
3. *Goal.* The goal of the Programme is to assist the ultra-poor and very poor in graduating out of poverty on a sustainable basis; simultaneously improving their overall food security, nutritional status and resilience to climate change.
4. *Objective.* The development objective of the Programme is to enable the rural poor and especially women and youth to realize their development potential and attain a higher level of social and economic wellbeing through a proven flexible and responsive menu of assistance.
5. *Components.* Programme shall consist of the following Components:

**Component 1: Poverty graduation.** This Component shall consist of three mutually reinforcing sub-components as follows:

*Sub-component 1.1: Asset creation.* This sub-component will aim at transferring assets and relevant skills training to beneficiaries in selected Union Councils (at district level) having some potential for employment or entrepreneurial competencies and depending on their categorization identified through the PSC. In addition, this sub-component will support the establishment of Community platforms to promote socio-economic activities.

*Sub-component 1.2: Interest FreeLoan (IFL).* This sub-component will aim at supporting both eligible non-poor and poor in the target communities and leverage non-interest bearing products as per existing eligibility criteria under the PMIFL as described in the PIM.

*Sub-component 1.3: Training of Livelihood and IFL Beneficiaries.* This sub-component will aim at enhancing the effectiveness of the assets and IFL transferred to the target beneficiaries. The trainings on financial literacy and enterprise development would enable the target beneficiaries to harness their potential to maximize the benefits from the given assets and interest free loans.

#### **Component 2: Social Mobilization and Programme Management.**

Component 2 consists of two sub-components as follows:

*Sub-component 2.1: Social Mobilization.* This sub-component will be supported to finance a tested and proven social mobilization based approach to beneficiary targeting, community organization and mobilization and implementation in which PPAF will engage existing and new suitable partners in all selected target areas for the delivery of Programme interventions.

*Sub-component 2.2: Programme Management.* This sub-component covers the dedicated management structure for the programme within PPAF and its related delivery costs. It will also finance activities such as impact assessments, UC baseline surveys and district level market analysis that inform the other Programme components.

## **II. Implementation Arrangements**

### **A. Organisation and Management**

#### **(i) At Federal Level**

6. *Executive Agency.* The Economic Affairs Division (EAD) of the Ministry of Finance shall be the main coordinating body on behalf of the Borrower and shall facilitate subsequent programme supervision and review.

7. *Lead Programme Agency (LPA).* The PPAF shall be the LPA and shall have the overall responsibility for the implementation of the Programme.

8. *Programme Management Unit (PMU).*

8.1 *Establishment and composition.* A PMU shall be established within PPAF, headed by a Programme Manager (PM) and shall include sector specialists, PO relationship managers, and support staff. The Key PMU staff comprises the Programme Manager(PM), Finance Manager and M&E Manager.

8.2 *Responsibilities.* The PMU shall be responsible for planning, coordination, implementation, monitoring and reporting.

#### **(ii) At field level**

9. *Implementing Partners.* Field activities will be implemented by a network of POs engaged on the basis of their existing presence in the target district, past performance and existing portfolio of activities through a rigorous selection process initiated in the pre-inception phase. PPAF shall enter into output and performance based agreements with these partners.

### **B. Implementation of programme components**

10. *Component 1. Poverty graduation.* Based on the geographical distribution of the Programme, and the pool of resources available, POs will be selected through a rigorous process, as outlined in the PIM, to implement the social mobilization and asset transfer activities. The LPA shall enter into contractual agreements with its POs and Implementation Plans (IPs) shall be developed upon signing of the agreements.

11. *Component 2. Social Mobilization and Programme Management.* Activities under this component will be directly managed by the LPA using third party firms/consultants for specific activities such as baseline data collection, market analysis or any requested activities, whereas orientation and capacity building of POs on programme implementation activities will be conducted by PMU.

**C. Mid-Term review (MTR).**

12. A MTR shall be conducted at the end of the third year of the Programme implementation to assess the progress, achievements, constraints of programme activities and make recommendations and necessary adjustments for the remaining programme period. The MTR shall be carried out jointly by the LPA, the Borrower and IFAD.

**D. Programme Implementation Manual (PIM).**

13. The LPA shall update the existing PIM in a form acceptable to the Fund including among other arrangements: (i) institutional coordination and day-to-day execution of the Programme; (ii) Programme budgeting, disbursement, financial management, procurement, monitoring and evaluation, reporting and related procedures; (iii) detailed description of implementation arrangements for each Programme component; and (iv) such other administrative, financial, technical and organizational arrangements and procedures as shall be required for the Programme.

## **Schedule 2**

### *Allocation Table*

1. *Allocation of Loan Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated (expressed in USD)	Percentage of eligible expenditures to be financed (inclusive of Taxes)
I. Grants and Subsidies	53 900 000	100
II. Training and workshops	11 800 000	100
III. Consultancies	800 000	100
IV. Operating Costs	7 850 000	100
Unallocated	8 250 000	100
<b>TOTAL</b>	<b>82 600 000</b>	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

Category I "Grants and Subsidies" covers inter alia, tangible; and intangible assets transfers.

Category IV "Operating Costs" covers inter alia, recurrent and overhead costs; and audits costs. The PPAF and POs recurrent and overhead costs including salaries and allowances will be covered through a fixed percentage (4% for PPAF and 8% for POs) of the eligible expenditures incurred under categories I, II and III.

(i) *Retroactive Financing.* As an exception to Section 4.08(a)(ii) of the General Conditions, specific eligible expenditures up to the equivalent of three hundred and fifty thousand United States Dollar (USD 350 000) incurred after 20 September 2017 but before the entry into force of this Agreement may be pre-financed by the Government and reimbursed from the Financing after the Financing Agreement has entered into force and the conditions precedent to withdrawal have been met. These specific eligible expenditures consist of procurement of services by third party organizations for baseline and evaluation of POs proposals under Category III (Consultancies).

**Schedule 3***Special Covenants*

In accordance with Section 12.01(a)(xxiii) of the General Conditions, the Fund may suspend, in whole or in part, the right of the Borrower to request withdrawals from the Loan Account if the Borrower has defaulted in the performance of any covenant set forth below, and the Fund has determined that such default has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Programme:

1. *Performance-Based Agreements.* The LPA shall enter into performance-based agreements with contracted POs, and any other party competitively selected by the LPA to participate in the Programme, as acceptable to the Fund. Each performance-based agreement shall specify the scope of the work to be undertaken by such entity(ies), expected deliverables, estimated budget for specific activities, modalities for the implementation of any sub-contracted activities, as well as quantified deliverables, including gender and inclusion target and indicators.
2. *Taxes.* Given that the Borrower has informed the Fund in writing that (i) it is not possible to exempt the Programme from certain taxes under this Programme and (ii) the World Bank's country financing parameters permit the financing of such taxes, taxes will be covered by the proceeds of the Financing with the exception of import taxes and duties if applicable and to the extent that there are not "*excessive, discriminatory or otherwise unreasonable*".
3. *Gender.* The Borrower shall ensure that this programme will contribute to the promotion of social and economic empowerment of poor rural women, men and youth through its programme activities that enhance access to economic opportunities and support women's empowerment.

## Logical framework

Results Hierarchy	Indicators	Targets			Means of Verification			Assumptions
		Baseline	Mid-Term	End Target	Source	Frequency	Resp.	
<b>Goal:</b> To assist the ultra-poor and very poor in graduating out of poverty on a sustainable basis; simultaneously improving their overall food security, nutritional status and resilience to climate change	▪ At least 160,000 households (hhs) receiving support under the BISP programme have graduated out of the programme by project end	0	64,000 hhs	160,000 hhs	Impact surveys <sup>1</sup>	Mid-term and completion	PPAF	
<b>Development Objective:</b> To enable the rural poor and especially women and youth, to realize their development potential and attain a higher level of social and economic wellbeing	▪ No. of households receiving project services <sup>(RIMS 1.a)</sup> ▪ 93,000 hhs in PSC 0-18 receiving asset transfers, move to a higher PSC band, of which 31,000 hhs move to a PSC band of +24 (official poverty level)	95,000 0	200,000 40,000 hhs	<b>320,000</b> <i>Of which at least 60% women and 30% youth<sup>2</sup></i>	Implementing Partners' records and progress reports - Annual Outcome Surveys - Impact surveys - PSC survey for poverty graduation tracking by POs	Quarterly - Annually, after mid-term - Mid-term and completion	PPAF and POs PPAF and POs	- No major natural disasters in project districts - Stable political, economic and security situation - Timely sharing of BISP PSC data
<b>Outcome 1:</b> Improved livelihoods, living conditions and income-generative capacities for poor households and the youth	▪ 93,000 persons (of which at least 30% are women and 30% youth) newly employed/self-employed after receiving tangible/intangible assets	0	30,000	93,000	- Annual Outcome Surveys - Impact surveys	- Annually, after mid-term - Mid-term and completion	PPAF and POs	- No major natural disasters in project districts - Stable political, economic and security situation
<b>Outputs:</b> 1.1 Provision of assets	▪ 93,000 households experience 30% increase in income as a result of productive use of assets and access to working capital	0	30,000 hhs	93,000 hhs	Implementing Partners' records and progress reports	Quarterly	PPAF and POs	- No major natural disasters in project districts - Stable political, economic and security situation
1.2 Provision of trainings (i.e. functional literacy, skills, vocational and business/ asset management training)	▪ No. of persons receiving vocational and business development training <sup>(RIMS 2.1.2)</sup>	0	88,000	140,000	Implementing Partners records and progress reports	Quarterly	PPAF and POs	Young women and men's motivation to acquire professional skills remains high

<sup>1</sup> Using the BISP Poverty Score Card methodology and database

<sup>2</sup> National definition of youth is people aged between 15 to 29

Results Hierarchy	Indicators	Targets			Means of Verification			Assumptions
		Baseline	Mid-Term	End Target	Source	Frequency	Resp.	
<b>Outcome 2:</b> Women from ultra-poor and poor households experience higher levels of socioeconomic empowerment and their families experience improved nutrition and food security	▪ At least 60% of project inputs provided to hhs are geared to women-related activities	0	40%	60%	- Annual Outcome Surveys - Impact surveys	- Annually, after mid-term - Mid-term and completion	PPAF and POs	Communities and tribal elders fully cooperate to ensure women's participation in programme activities
	▪ 192,000 hhs (60% of total) reporting improved quality of their diet (RIMS 1.2.8)	0	128,000 hhs	192,000 hhs (60% of hhs)				
<b>Outputs:</b> 2.1 Community institutions provided with capacity-building support on issues related to gender, nutrition/malnutrition prevention (behavior), climate risk management	▪ No. of community institutions supported and trained in gender issues, nutrition promotion and climate risk management	0	30,000 (+2500 CRPs)	32,000 (+2900 CRPs)	PO records and progress reports	Quarterly	POs	Community willingness and interest
2.2 Provision of women-centric awareness/ sensitization sessions on nutrition, climate resilience, gender, peace and justice, etc.	▪ 192,000 women attending sensitization sessions	0	128,000	192,000	PO records and progress reports	Quarterly	POs	Communities and tribal elders fully cooperate to ensure women's participation in programme activities
<b>Outcome 3:</b> Target populations have improved access to financial services and investment opportunities	▪ Percentage of IFL clients with 30% increase in monthly incomes		10%	50%	- Annual Outcome Surveys - Impact surveys - PSC survey for poverty graduation tracking by POs	- Annually, after mid-term - Mid-term and completion	PPAF and POs	Capacity of POs for reaching out effectively to widely dispersed rural communities in districts with sparse population
<b>Outputs:</b> 3.1 Interest-free loans (IFL) for PSC 12-40	▪ No. of IFLs provided to PSC 12-40 clients	0	114,000	214,000	PO records and progress reports	Quarterly	POs	Beneficiary willingness and interest
3.2 Financial training and enterprise development training to IFL clients	▪ No. of persons trained in financial literacy and/ or use of financial products/ services (RIMS 1.1.7)		82,000	157,000	PO records and progress reports	Quarterly	POs	Beneficiary willingness and interest
<b>Outputs:</b> 4.1 (Pro-poor) Research studies and policy briefs developed and disseminated	▪ No. of policy-relevant knowledge products completed (Policy 1)		4	8 (2 research studies; 6 policy briefs; and 3 advocacy events)	Research and advocacy conference reports	Annually	PPAF	BISP and Government's interest to engage in policy dialogue remains high